

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2015/2423 RENDELETE****(2015. december 16.)****az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló 1215/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a rendelet alkalmazásának Bosznia-Hercegovina tekintetében történő felfüggesztéséről**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Az 1215/2009/EK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> az Unió és az érintett nyugat-balkáni országok és területek viszonylatában aszimmetrikus kereskedelmi liberalizációról rendelkezik, kivételes és korlátlan vámmentes uniós piacra jutást biztosítva ezen országok és területek szinte valamennyi terméke számára 2015. december 31-ig.
- (2) Az 1215/2009/EK rendelet nem biztosít lehetőséget arra, hogy a kivételes kereskedelmi intézkedéseket fel lehessen ideiglenesen függeszteni abban az esetben, ha a rendelet kedvezményezettjei súlyosan és módszeresen megsértik az emberi jogokat – köztük az alapvető munkajogokat –, valamint a demokrácia és a jogállamiság alapelveit. Helyénvaló bevezetni ezt a lehetőséget annak érdekében, hogy amennyiben az Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országok és területek súlyosan és módszeresen megsértik az emberi jogokat – köztük az alapvető munkajogokat –, valamint a demokrácia és a jogállamiság alapelveit, biztosított legyen a gyors fellépés lehetősége.
- (3) Tekintettel az Unió és a stabilizációs és társulási folyamat valamennyi résztvevője között kialakított szerződéses rendszerek által biztosított vámliberalizáció, valamint az 1215/2009/EK rendelet értelmében biztosított kedvezmények hatóköre közötti különbségekre, helyénvaló az 1215/2009/EK rendelet alkalmazásának 2020. december 31-ig való meghosszabbítása annak érdekében, hogy a kivételes kereskedelmi intézkedések kedvezményezettjeinek és az Uniónak elegendő idő álljon rendelkezésére az 1215/2009/EK rendelet, illetve a stabilizációs és társulási megállapodások értelmében biztosított kedvezmények adott esetben történő összehangolására.
- (4) Az 1215/2009/EK rendelet globális vámkontingenst állapít meg az Unióba irányuló, a Kombinált Nomenklatúra (KN) szerinti 2204 21 93–2204 21 98 és 2204 29 93–2204 29 98 kódok alá sorolt borok importja tekintetében. Az említett vámkontingens a borra vonatkozó egyedi vámkontingensük kimerítését követően Montenegró kivételével valamennyi nyugat-balkáni ország és terület számára hozzáférhető, a kétoldalú stabilizációs és társulási megállapodásaikban meghatározottaknak megfelelően. A Montenegróval a borra vonatkozóan megkötött jegyzőkönyv kizárólag az ex 2204 10 és az ex 2204 21 KN-kódok alá sorolt borok tekintetében állapít meg vámkontingenst, amelyet Montenegrónak nem áll módjában kimeríteni. Ez gyakorlatilag megakadályozza, hogy a stabilizációs és társulási megállapodása hatálya alá nem tartozó termékeket érintően Montenegró hozzáférjen a borra vonatkozó vámmentes vámkontingenshez. Annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi érintett nyugat-balkáni ország és terület egyenlő elbánásban részesüljön, helyénvaló arról rendelkezni, hogy a 2204 29 KN-kód alá sorolt termékek tekintetében Montenegró is hozzáférést kapjon a borra vonatkozó globális vámkontingenshez, egyedi vámkontingense kimerítésének feltétele nélkül.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament 2015. december 15-i álláspontra (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2015. december 16-i határozata.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről (HL L 328., 2009.12.15., 1. o.).

- (5) A stabilizációs és társulási folyamat kezdete óta Koszovó <sup>(1)</sup> kivételével az összes érintett nyugat-balkáni országgal és területtel sor került stabilizációs és társulási megállapodás megkötésére. 2014 májusában lezárultak Koszovóval a stabilizációs és társulási megállapodásról folytatott tárgyalások, és a megállapodást 2015 októberében aláírták.
- (6) Bosznia-Hercegovinát 2003-ban az Unió potenciális tagjelöltjeként ismerték el, 2008. június 16-án pedig stabilizációs és társulási megállapodást (a továbbiakban: stabilizációs és társulási megállapodás) írt alá, amellyel elfogadta az uniói tagság feltételeit. A Bosznia-Hercegovinával kötött, a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodás <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: ideiglenes megállapodás) 2015. május 31-éig volt alkalmazandó, a stabilizációs és társulási megállapodás pedig 2015. június 1-jétől alkalmazandó.
- (7) Ugyanakkor Bosznia-Hercegovina mindeztidáig nem járult hozzá ahhoz, hogy kiigazítsák a stabilizációs és társulási megállapodás értelmében biztosított kereskedelmi kedvezményeket a Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodás keretében Horvátország és Bosznia-Hercegovina között hagyományosan folytatott preferenciális kereskedelem figyelembevételére érdekében. Amennyiben e rendelet elfogadásának időpontjáig az Unió és Bosznia-Hercegovina nem írja alá és nem alkalmazza ideiglenesen a stabilizációs és társulási megállapodásban megállapított kereskedelmi kedvezmények kiigazításáról szóló megállapodást, a Bosznia-Hercegovinának biztosított kedvezményeket 2016. január 1-jével fel kell függeszteni. Amint az Unió és Bosznia-Hercegovina aláírja és ideiglenesen alkalmazza a stabilizációs és társulási megállapodásban megállapított kereskedelmi kedvezmények kiigazításáról szóló megállapodást, a fent említett kedvezményeket újból alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

Az 1215/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„d) az 1. cikkben említett országok és területek tartózkodása az emberi jogok – köztük az alapvető munkajogok –, valamint a demokrácia és a jogállamiság alapelveinek súlyos és módszeres megsértésétől.”.

2. A 2. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Abban az esetben, ha egy ország vagy terület az (1) bekezdés a), b) vagy c) pontjában vagy a (2) bekezdésben foglaltaknak nem felel meg, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén – teljes egészében vagy részben – felfüggesztheti az érintett ország vagy terület e rendelet szerinti kedvezményekre való jogosultságát. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (4) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”.

3. A 7. cikk a következő ponttal egészül ki:

„c) egy érintett ország vagy terület e rendelet szerinti kedvezményekre való jogosultságának – teljes egészében vagy részben történő – felfüggesztése, amennyiben a szóban forgó ország vagy terület nem tesz eleget a 2. cikk (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott feltételeknek.”.

4. A 10. cikk (1) bekezdésében a bevezető fordulat helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a Bizottság arra a megállapításra jut, hogy elegendő bizonyíték áll fenn csalásra vagy a származás igazolásának ellenőrzéséhez szükséges közigazgatási együttműködés elmulasztására vonatkozóan, vagy hogy az Unióba irányuló kivitel jelentősen, a normál termelési és kiviteli kapacitás fölé emelkedett, vagy hogy az 1. cikkben

<sup>(1)</sup> Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

<sup>(2)</sup> Ideiglenes megállapodás egyrészről az Európai Közösség és másrészről Bosznia és Hercegovina között a kereskedelemről és kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről (HL L 233., 2008.8.30., 6. o.).

említett országok és területek nem felelnek meg a 2. cikk (1) bekezdésének a), b) vagy c) pontjában foglalt rendelkezéseknek, intézkedéseket hozhat az e rendelet által előírt szabályozás három hónapos időtartamra történő teljes vagy részleges felfüggesztésére, amennyiben előzőleg:”.

5. A 12. cikk második és harmadik bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a rendeletet 2020. december 31-ig kell alkalmazni.”.

6. Az I. mellékletben az 5. lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„5. A Montenegróból származó – a 2204 21 KN-kód alá sorolt terméknek minősülő – bor tekintetében a globális vámkontingenshez a Montenegróval megkötött jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Az említett egyedi vámkontingenst a 09.1514 tételszám alatt nyitották meg.”.

#### 2. cikk

Az 1215/2009/EK rendelet alkalmazását Bosznia-Hercegovina tekintetében 2016. január 1-jei hatállyal fel kell függeszteni.

#### 3. cikk

(1) A 2. cikk ellenére az 1215/2009/EK rendelet alkalmazását Bosznia-Hercegovina tekintetében nem kell felfüggeszteni, amennyiben Horvátország európai uniós csatlakozásának figyelembevétele érdekében az Unió és Bosznia-Hercegovina 2016. január 1-je előtt aláírja és ideiglenesen alkalmazza a stabilizációs és társulási megállapodás és az ideiglenes megállapodás kiigazításáról szóló megállapodást.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett, kiigazításról szóló megállapodás aláírására és ideiglenes alkalmazására csak 2016. január 1-jén vagy azt követően kerül sor, az 1215/2009/EK rendelet attól a naptól alkalmazandó újból Bosznia-Hercegovina tekintetében, amelyen a szóban forgó megállapodást aláírják és ideiglenes alkalmazását megkezdik.

(3) Amint az (1) bekezdésben említett, kiigazításról szóló megállapodást aláírják, a Bizottság közleményt tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

#### 4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2016. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2015. december 16-án.

az Európai Parlament részéről

az elnök

M. SCHULZ

a Tanács részéről

az elnök

N. SCHMIT